



Ce n'est pas moi! Author: Lesley Beake

Illustrator: Gwendolene van der Merwe

Translator: Cyrille Largillier



Je ne serai pas longue. Sois sage!



Oh!

Oh non!



Oh **NON**!





Boum!

Oh!





Oh non!





Sshhh!



Oh!

Oh non!







Ce n'est pas moi!





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following Link.

Story Attribution:

This story: Ce n'est pas moi ! is translated by <u>Cyrille Largillier</u>. The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: <u>'It Wasn't Me!</u>', by <u>Lesley Beake</u>. © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Illustration Attributions:

Cover page: Girl looking above her head, by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl drawing on paper and a woman holding a laundry basket, by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A dog flying over a girl's head by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Dog and cat playing, by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Cat crashes into a vase, by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A terrified cat, by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A cat on a table looking at a dog rolling away by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Cat hissing at a dog by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Cat hissing at a dog by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Dog chasing a cat by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Illustration Attributions:

Page 11: Cat climbing a tablecloth to reach the table by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A splash of mud by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: People in a littered house, by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: A sleeping cat, by Gwendolene van der Merwe © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/.

Ce n'est pas moi! (French)

Maman est sortie cinq minutes. Qu'est-ce qui pourrait se passer de mal ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!